

ALCOOL

{traduction de Vivian Grace
Chammah}

Alcool à trente degrés bourrés,
Dans un conduit veineux
Voyant de vin
Sur un gouffre et sur un trou de sureau
Sur un cassis et sur une bosse de lune
Siffles de whisky
De pompier nocturne
De prêches et paranoïa
Hurlements d'ivrognes las
Les vers traînent sur les trottoirs jaunes
Le long du sillage d'escargots sobres
Passages de zèbre en noiret blanc
Sur les longs cous détendus de girafes en exode
à repos
Bave de vipère rancuneuse de venin
Sur carènes de chars et cabestans de darse
Sur gouffres de rots
Reculés de débris engourdis
Pour un trait boiteux
A quatre pattes
De pneus pléthoriques de foie et d'entrailles
En ordre épars dans une effusion de sang
Bouillie de boue de bons
En plein sanglot sillonné sur les pommettes
Egarement agité à la recherche de voies
alternatives
Dans le même itinéraire

Dans une réalité raillée et usée
Peut-être une rotation sur cœur de pensée fixe
au désastre
Inversion de marche émacié
Désormais d'empreintes et ombres restreintes
Dans une étrangeté écœurante
Le rire hystérique n'est pas rassurant
Stupéfaction brulante
Pour pertes et manques en baisse énorme
Pour un seul poil c'est loup-garou qui gratte
Je sens que le cœur de vampire est transpercé
Par un piquet de frêne pointu
L'haleine est un râle cataleptique
Le délire vomit acide tremblotant
Dans les yeux retournés en arrière
De
 la
 mare
 remonte
 une
 puanteur
 infecte
 d'*Alcool*.

**Publié dans l'anthologie
"carovana dei versi - poesia in
azione" (VII édition 2011)**